



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 21 ta' Novembru 2011 (22.11)
(OR. en)**

17300/11

**Fajl Interistituzzjonali:
2011/0338 (NLE)**

**AELE 57
EEE 52
UD 327**

PROPOSTA

minn:	Kummissjoni Ewropea
data:	17 ta' Novembru 2011
Nru dok. Cion:	SEC(2011) 1363 finali
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE fir-rigward tal-holqien ta' Grupp ta' Hidma Kongunt li jwettaq monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar is-simplifikazzjoni tal-ispezzjonijiet u l-formalitajiet fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u li jiddefinixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuża proposta mill-Kummissjoni mibgħuta ma' ittra ta' tifsir minghand is-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur, lis-Sur Uwe CORSEPIUS, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

Mehmuż: SEC(2011) 1363 finali



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 17.11.2011
SEG(2011) 1363 finali

2011/0338 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt taż-
ŻEE**

**fir-rigward tal-holqien ta' Grupp ta' Hidma Kongunt li jwettaq monitoraġġ tal-
implimentazzjoni tal-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar is-
simplifikazzjoni tal-ispezzjonijiet u l-formalitajiet fir-rigward tat-trasport ta'
merkanzija u li jiddefinixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Sabiex jiġu żgurati ċ-ċertezza legali u l-omoġeneità rekwiżiti tas-Suq Intern, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jintegra l-leġislazzjoni kollha rilevanti tal-Komunità fil-Ftehim taż-ŻEE mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni tagħha.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

L-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (anness mal-proposta ta' Deċiżjoni tal-Kunsill) għandu l-għan li jgħid li Grupp ta' Hidma Kongunt li jwettaq monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar is-simplifikazzjoni tal-ispezzjonijiet u l-formalitajiet fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u li jiddefinixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

L-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 dwar l-arranġamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim taż-ŻEE jipprevedi li l-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni għal Deċiżjonijiet bħal dawn fuq proposta mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tissottometti l-Abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għal adozzjoni mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun tista' tipprezentah fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mill-aktar fis possibbli.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE
fir-rigward tal-holqien ta' Grupp ta' Hidma Kongunt li jwettaq monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar is-simplifikazzjoni tal-ispezzjonijiet u l-formalitajiet fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u li jiddefinixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 114, 207(2) u 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Protokoll 10 ta' mal-Ftehim ġie emendat bid-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 76/2009 tat-30 ta' Ġunju tal-2009², bil-għan li jiddaħħal Kapitolu IIa ġdid dwar miżuri ta' sigurtà doganali.
- (2) L-Artikolu 9b tal-Protokoll 10 jipprovdi li, f'kummerċ bilaterali bejn il-Partijiet Kontraenti, titneħħa l-applikazzjoni ta' miżuri ta' sigurtà doganali, sakemm ikun hemm livell ekwivalenti ta' sigurtà doganali fit-territorji rispettivi tagħhom.
- (3) L-Artikolu 9f tal-Protokoll 10 jipprovdi li l-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jiddefinixxi r-regoli li jippermettu lill-Partijiet Kontraenti li jiggarantixxu l-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 u li jivverifikaw li d-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IIa u tal-Annessi I u II għall-Protokoll 10 jiġu segwiti,

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

² ĠU L 232, 3.9.2009, p. 40.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar il-proposta tal-holqien ta' Grupp ta' Hidma Kongunt biex iwettaq monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar is-simplifikazzjoni tal-ispezzjonijiet u l-formalitajiet fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u u li jiddefinixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu għandha tkun imsejsa fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNESS

Abbozz ta'

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE Nru

li tohloq Grupp ta' Hidma Kongunt li jwettaq monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar is-simplifikazzjoni tal-ispezzjonijiet u l-formalitajiet fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u li jiddefinixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat mill-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikoli 92 u 94(3) tiegħu, u l-Artikolu 9f(1) tal-Protokoll 10 għall-Ftehim,

Billi:

- (1) Il-Protokoll 10 ta' mal-Ftehim gie emendat bid-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 76/2009 tat-30 ta' Ġunju tal-2009³, bil-għan li jiddaħhal Kapitolu IIa ġdid dwar miżuri ta' sigurtà doganali.
- (2) L-Artikolu 9b tal-Protokoll 10 jipprovdi li, f'kummerċ bilaterali bejn il-Partijiet Kontraenti, titneħħa l-applikazzjoni ta' miżuri ta' sigurtà doganali, sakemm ikun hemm livell ekwivalenti ta' sigurtà doganali fit-territorji rispettivi tagħhom.
- (3) L-Artikolu 9f tal-Protokoll 10 jipprovdi li l-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jiddefinixxi r-regoli li jippermettu lill-Partijiet Kontraenti li jiggarantixxu monitoraġġ tal-implimentazzjoni ta' dan il-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 u li jivverifikaw li d-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IIa u l-Annessi I u II għal dan il-Protokoll 10 jiġu segwiti,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. B'dan qiegħed jinholq Grupp ta' Hidma Kongunt dwar Miżuri ta' Sigurtà Doganali, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-Grupp ta' Hidma, biex jiggarantixxi l-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' sigurtà doganali fil-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10 tal-Ftehim taż-ŻEE u sabiex jivverifika li d-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IIa u l-Annessi I u II għal dan il-Protokoll jiġu segwiti.
2. Il-Grupp ta' Hidma għandu jopera skont ir-regoli ta' proċedura speċifikati fl-Anness ta' ma' din id-Deċiżjoni.

³ ĠU L 232, 3.9.2009, p. 40.

3. Il-Grupp ta' Hidma għandu jirrapporta lis-Sottokumitat Kongunt I dwar il-moviment hieles tal-prodotti, kif imsemmi fl-Artikolu 15(1)(a) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE⁴.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħħ fi , sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tkun ippubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u fis-Suppliment taż-ŻEE tiegħu.

Magħmul fi Brussell, .

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Is-Segretarji

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

⁴ Id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 1/94 tat-8 ta' Frar 1994 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE, ĠU L 85, 30.3.1994, p. 60.

* [Ma huma indikati l-ebda htigijiet kostituzzjonali.] [Htigijiet kostituzzjonali huma indikati.]

ANNES

mad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru...

IR-REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-GRUPP TA' HIDMA KONGUNT DWAR IL-MIŻURI TA' SIGURTÀ DOGANALI

Artikolu 1

Il-kompożizzjoni

Il-Grupp ta' Hidma għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Unjoni Ewropea, rappreżentanti tal-Istati tal-EFTA u, fejn meħtieġ, esperti mill-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 2

Il-kompiti

1. Il-Grupp ta' Hidma għandu jevalwa l-ekwivalenza tal-miżuri ta' sigurtà doganali definiti fil-leġislazzjoni tal-Partijiet Kontraenti. B'mod partikolari, huwa għandu jwettaq monitoraġġ tal-leġislazzjoni dwar l-informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' wara t-tluq, kontrolli doganali relatati mas-sigurtà u l-ġestjoni tar-riskju u l-leġislazzjoni dwar l-operaturi ekonomiċi awtorizzati. Barra minn hekk, jiskambja informazzjoni dwar emendi għal-leġislazzjoni kkonċernata.
2. Il-Grupp ta' Hidma jiddiskuti l-emendi tekniċi meħtieġa għall-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10.
3. Fuq talba ta' waħda mill-Partijiet Kontraenti, il-Grupp ta' Hidma jorganizza laqgħa ta' grupp ta' esperti biex jiddiskuti kwistjoni speċifika. Barra minn dan, il-Grupp ta' Hidma janalizza l-proċeduri amministrattivi tal-Partijiet Kontraenti. Sabiex iwettaq din l-analiżi, il-Grupp ta' Hidma jista' jiftiehem biex jorganizza żjajjar fuq il-post.
4. Fuq talba tal-Partijiet Kontraenti, il-Grupp ta' Hidma jeżamina kwalunkwe kwistjoni li jqis li tkun rilevanti għall-implimentazzjoni tal-miżuri ta' sigurtà doganali definiti fl-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10.

Artikolu 3

Il-Presidenza

Il-presidenza tal-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma talterna kull sitt xhur bejn rappreżentant tal-Unjoni Ewropea u rappreżentant ta' wiehed mill-Istati tal-EFTA li fil-konfront tagħhom ikun japplika l-Kapitolu IIa tal-Protokoll 10.

Artikolu 4

Il-laqgħat

1. Il-Grupp ta' Hidma jiltaqa' fuq bażi regolari tal-anqas darba fis-sena.
2. Il-laqgħat isiru fi Brussell jew fi kwalunkwe post iehor li jintgħażel mill-President tal-Grupp ta' Hidma.
3. Il-President isejjah il-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma. L-istediniet għal-laqgħat jintbagħtu lill-parteciċipanti msemija fl-Artikolu 1 tal-anqas 10 ijiem tax-xogħol qabel il-laqgħa. Fi kwistjonijiet urġenti, l-istediniet jistgħu jintbagħtu f'limitu iqsar ta' żmien.
4. Il-lingwa li biha jiġi diskuss ix-xogħol fil-Grupp ta' Hidma hija l-Ingliż.
5. Il-laqgħat ma jkunux pubbliċi sakemm ma jintlaħaqx ftehim mod iehor.

Artikolu 5

L-aġenda

1. Il-President ifassal l-aġenda provviżorja għal kull laqgħa. L-aġenda provviżorja tintbagħat lill-parteciċipanti msemija fl-Artikolu 1 tal-anqas 10 ijiem tax-xogħol qabel il-laqgħa.
2. Il-Partijiet Kontraenti jistgħu jitolbu li jiżdied suġġett mal-aġenda kemm bil-miktub lill-President jew qabel l-adozzjoni tal-aġenda dakinhar tal-laqgħa.

Artikolu 6

Il-minuti

1. Il-President ikun responsabbli miż-żamma tal-minuti ta' kull laqgħa tal-Grupp ta' Hidma. Il-minuti jindikaw, fir-rigward ta' kull suġġett fuq l-aġenda, ir-rakkomandazzjonijiet u/jew il-konklużjonijiet tal-Grupp ta' Hidma.
2. L-abbozz tal-minuti għandu jiġi skambjat bejn il-Partijiet Kontraenti u jintlaħaq ftehim dwaru fi żmien 20 jum tax-xogħol minn meta ssir il-laqgħa.

Artikolu 7

L-ispejjeż

Ir-rappreżentanti tal-Partijiet Kontraenti u l-esperti mill-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea jkopru l-ispejjeż kollha li jgarrbu b'rabta mal-parteciċipazzjoni tagħhom fil-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma.